

ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



Foglio di configurazione rev. 21 del 30/09/21

Permette la configurazione tecnologica della lavastrumenti
AWD655-15A ; AWD655-15AD ; AWD655-15A-SC ; AWD655-15AD-SC

Dati:

Cliente:

Referenza:

Data configurazione:



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



LINGUA DISPLAY

Codice

<input type="radio"/> Italiano	216000100
<input type="radio"/> Inglese	216000200
<input type="radio"/> Francese	216000300
<input type="radio"/> Tedesco	216000400
<input type="radio"/> Giapponese	216000800
<input type="radio"/> Spagnolo	216000500
<input type="radio"/> Turco	216001400
<input type="radio"/> Polacco	216000600
<input type="radio"/> Portoghese	216001100
<input type="radio"/> Norvegese	216000900
<input type="radio"/> Olandese	216001300
<input type="radio"/> Ungherese	216001200
<input type="radio"/> Ceco	216001000

Legenda

- Standard
- Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

DOCUMENTAZIONE

Codice

<input type="radio"/> Manuale d'uso italiano	214202204
<input type="radio"/> Manuale d'uso inglese	214202205
<input type="radio"/> Manuale d'uso tedesco	214202206
<input type="radio"/> Manuale d'uso francese	214202207
<input type="radio"/> Manuale d'uso spagnolo	214202208

CONFIGURAZIONE

Codice

<input type="radio"/> AWD655-15A	112002202
<input type="radio"/> AWD655-15AD	112002201
<input type="radio"/> AWD655-15A-SC	112002203
<input type="radio"/> AWD655-15AD-SC	112002204



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



CONNESSIONE ELETTRICA *Selezionare una tra le opzioni*

Codice

Legenda

<input type="radio"/>	400V – 3 fasi con Neutro – 50Hz	119904116
<input type="radio"/>	200/208V – 3 fasi– 50/60Hz	SU RICHIESTA 119904117
<input type="radio"/>	380V – 3 fasi con Neutro – 60Hz	SU RICHIESTA 119904118
<input type="radio"/>	400V – 3 fasi con Neutro – 60Hz	SU RICHIESTA 119904241
<input type="radio"/>	220V – 3 fasi – 60Hz	SU RICHIESTA 119904119
<input type="radio"/>	230V – 3 fasi – 50Hz	SU RICHIESTA 119904120

Standard

Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

ALIMENTAZIONE IDRAULICA *Selezionare un'applicazione tra queste*

Codice

<input checked="" type="checkbox"/>	Acqua fredda + acqua calda con filtri di protezione	119904048
<input type="radio"/>	Addolcitore per acqua fredda + acqua calda con filtri di protezione Questo sistema permette di "addolcire" l'acqua fredda che entra in vasca in maniera da ridurre la formazione di calcare nel circuito idrico della macchina. Questa applicazione è molto utile dove vi è un'acqua di rete dura.	119904049
<input type="radio"/>	Acqua fredda + acqua calda + acqua demineralizzata con filtri di protezione.	119904050
<input type="radio"/>	Addolcitore per acqua fredda + acqua calda + acqua demineralizzata con filtri di protezione.	119904051
Solo se la macchina è Speed cycle selezionare una o più tra le seguenti applicazioni:		
<input checked="" type="checkbox"/>	Acqua fredda + calda + 1 boiler per acqua demineralizzata con filtri di protezione. Questa applicazione riduce i tempi del programma durante la fase di disinfezione. Il boiler viene riempito di acqua demineralizzata all'inizio del programma di modo da riscaldarla. Durante la disinfezione, la vasca viene riempita con l'acqua preriscaldata dal boiler, riducendo di molto i tempi di riscaldamento.	119904103
<input type="radio"/>	Addolcitore per acqua fredda + acqua calda + 1 boiler per acqua demineralizzata con filtri di protezione.	119904104
<input type="radio"/>	Aggiunta del secondo boiler (acqua calda). (Il secondo boiler può essere aggiunto solo se è presente anche il primo boiler). Quest'applicazione riduce i tempi del programma durante le fasi di lavaggio. Il boiler viene riempito con acqua calda all'inizio del programma di modo da riscaldarla. Durante le fasi di lavaggio la vasca viene riempita dall'acqua preriscaldata dal boiler. Dopo il primo ciclo, l'acqua raccolta in vasca al termine della disinfezione, viene recuperata per riempire il boiler d'acqua calda, riducendo di molto i tempi di riscaldamento e i consumi d'acqua.	119904068



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



ALIMENTAZIONE IDRAULICA *Selezionare un'applicazione tra queste*

Codice

Legenda

<input type="radio"/>	Aggiunta del secondo boiler (acqua calda) <i>se presente addolcitore.</i> (Il secondo boiler può essere aggiunto solo se è presente anche il primo boiler).	119904105
<input type="radio"/>	Aggiunta del terzo boiler (acqua fredda). (Il terzo boiler può essere aggiunto solo se è presente anche il secondo boiler). Quest'applicazione riduce i tempi del programma durante le fasi lavaggio con acqua fredda. L'installazione di questo terzo boiler riduce infatti i tempi di carico nelle fasi di lavaggio che utilizzano acqua fredda, permettendo un ulteriore risparmio di tempo.	119904069
<input type="radio"/>	Aggiunta del terzo boiler (acqua fredda) <i>se presente addolcitore.</i> (Il terzo boiler può essere aggiunto solo se è presente anche il secondo boiler).	119904106

- Standard
- Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

Caratteristiche acqua

Compilare la tabella con i valori rilevati, in gradi francesi, della durezza dell'acqua e temperatura che verrà utilizzata sulla lavastumenti:

Tipo di acqua	Durezza °F	Temperatura °C	Pressione [bar]
Fredda			
Calda			
Demineralizzata			

POMPE DOSAGGIO DEI PRODOTTI CHIMICI *Specificare il tipo di liquido che si intende usare*

	Codice	Liquido
<input checked="" type="checkbox"/> Pompa detergente acido con flussometro per un corretto dosaggio del prodotto*		
<input checked="" type="checkbox"/> Pompa detergente alcalino con flussometro per un corretto dosaggio del prodotto*		
<input type="radio"/> Pompa lubrificante	119904038	
<input type="radio"/> Pompa disinfettante con flussometro per un corretto dosaggio del prodotto*	119904039	
<input type="radio"/> Pompa additivo con flussometro per un corretto dosaggio del prodotto*	119904040	

Il controllo del flusso tramite flussometro è richiesto dalla norma EN ISO 15883



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



FILTRAGGIO DELL'ARIA PER L'ASCIUGATURA

Legenda

- Prefiltro**
Questo filtro impedisce alla polvere fine di entrare nel circuito di aspirazione dell'aria.
- Filtro HEPA H14**
Questo filtro previene il passaggio di impurità con un'efficienza del 99.995%**

- Standard
- Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

** Il filtro Hepa è richiesto dalla norma EN ISO 15883

SISTEMA DI RISCALDAMENTO DELL'ACQUA

Codice

- Resistenza a fondo vasca**
L'acqua viene riscaldata da 3 resistenze per una potenza totale di 18kW.
- Solo serpentina per il vapore da rete a fondo vasca (le resistenze vengono disabilitate).**
In questo caso l'acqua viene riscaldata solo da una serpentina attraversata dal vapore di rete a una temperatura di 150 C. 119904052
- Resistenze + serpentina (Sistema di riscaldamento ibrido: vapore-elettrico).**
In questo caso l'acqua viene riscaldata sia dalle resistenze sia dalla serpentina attraversata dal vapore di rete. Ciò reduce i tempi del programma. 119904041

STAMPANTE *Selezionare una tra le opzioni*

Codice

- Solo per versioni passanti (AWD655-15D)**
 - Posizionata nel lato pulito questa applicazione permette di stampare le fasi che ha svolto il programma, specificando i tempi e le temperature per ogni fase. 119904042
 - Posizionata nel lato sporco questa applicazione permette di stampare le fasi attraversate durante il programma, specificando i tempi e le temperature per ogni fase. 119904043
- Solo per versioni porta singola (AWD655-15)**
 - Posizionata nel lato sporco questa applicazione permette di stampare le fasi attraversate durante il programma, specificando i tempi e le temperature per ogni fase. 119904043



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



RICONOSCIMENTO CESTI

Codice

Legenda

- La macchina standard riconosce automaticamente se un cesto è inserito. I programmi non possono partire se non c'è nessun cesto all'interno della camera di lavaggio.
- Aggiungendo questa applicazione la macchina riconosce il tipo di cesto inserito e consiglia i programmi adatti per quest'ultimo. Questo evita il rischio di usare programmi che non assicurino il corretto lavaggio degli strumenti.

119904107

- Standard
- Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

CONTROLLO GIRANTI

Codice

- Questo optional richiede anche la scelta dell'applicazione riconoscimento cesti (cod.119904107).

- Questa applicazione utilizza sensori speciali per controllare la rotazione delle giranti. Se una girante è bloccata l'operatore viene avvisato tramite una segnalazione. Questo assicura che tutti gli strumenti vengano lavati accuratamente.

119904108

La rotazione delle giranti sarà continuamente visualizzata sul display.

SONDA DI CONDUCIBILITA' PER LAVAGGIO AVANZATO

Codice

- Solo se la macchina è predisposta di acqua demineralizzata

- Questa applicazione controlla la qualità dell'acqua di lavaggio prima di eseguire la fase di disinfezione.
- Nel caso la macchina rilevi delle impurità nella camera di lavaggio durante il risciacquo, un ulteriore risciacquo viene eseguito per assicurare un lavaggio ottimale. Se delle impurità rimangono all'interno, l'operatore verrà avvisato di controllare la qualità del lavaggio.

119904013

- Inserire il valore di conducibilità dell'acqua demineralizzata che sarà utilizzata

S

SENSORE DI UMIDITA' PER ASCIUGATURA CONTROLLATA

Codice

- Questa applicazione controlla il valore di umidità in vasca al termine della fase di asciugatura. Con questo sensore la macchina regola automaticamente il tempo della fase di asciugatura in base al carico inserito in vasca per raggiungere sempre lo stesso risultato di asciugatura.

119904189



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



LUCE VASCA

Codice

Legenda

- Questa applicazione consiste di due faretto a LED che illuminano la camera di lavaggio durante il caricamento e lo scaricamento dei cesti. È possibile illuminare la camera anche durante il funzionamento del programma.

119904044

- Standard
- Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

POMPA SCARICO A PARETE

Codice

- Solo per scarichi a parete superiori a 300mm da terra (50Hz)
- Solo per scarichi a parete superiori a 300mm da terra (60Hz)

119904121

119904201

ETS - EMPTY TOTAL SYSTEM

Codice

- Permette di scaricare l'acqua residua a fine ciclo dalle 2 pompe

119904045



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



IMBALLO

Code

Legenda

<input type="radio"/> Cartone	119904046
<input type="radio"/> Cartone + gabbia in legno Per trasporti a lungo raggio	119904047

<input checked="" type="checkbox"/> Standard
<input type="checkbox"/> Opzionale (segnare per richiedere l'opzione)

Note

Inserire note relative a richieste di programmi speciali, configurazioni, carrelli personalizzati...in base alle richieste del cliente



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



MACCHINA PER LAVAGGIO E DISINFEZIONE DI STRUMENTI MEDICALI

AWD655-15A è dotata di una o due (modello passante) porte scorrevoli verso il basso con aperture e chiusura automatiche. Da un lato viene caricato il carrello con gli strumenti sporchi (stanza decontaminata) mentre dall'altra parte (stanza pulita), al termine del programma di lavaggio, viene prelevato il carrello con gli strumenti puliti e disinfettati.

Per facilitare il carico e lo scarico dei carrelli possono venire utilizzati degli appositi carrelli manuali di trasporto.

AWD655-15A-SC è equipaggiata con un sistema ad aria filtrata riscaldata elettricamente e forzata nella camera di lavaggio da una potente pompa per l'aria durante la fase di asciugatura e con un efficiente sistema di condensazione del vapore.

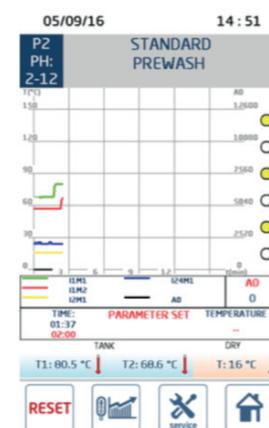
Inoltre questa lavastrumenti ha un sistema di riconoscimento dei carrelli (optional) che permette di avviare solo alcuni programmi a seconda

del carrello che viene inserito, onde evitare che gli strumenti non vengano lavati accuratamente.

L'acqua viene riscaldata da resistenze a fondo vasca. Questo processo viene accelerato utilizzando un boiler (optional) che riscalda l'acqua demineralizzata per la fase di disinfezione, mentre la macchina sta eseguendo le fasi di lavaggio precedenti. L'acqua di disinfezione dopo il primo ciclo viene recuperata per riempire il boiler d'acqua calda (optional).

Grazie al touch monitor posto sul lato sporco della macchina, è possibile selezionare il programma desiderato o entrare nei parametri della macchina. Questo display (e l'LCD installato sul lato pulito) permette di vedere lo stato della macchina attraverso delle animazioni che compaiono su di esso.

Le taniche dei liquidi detergenti da 5 litri vengono inserite all'interno della base della macchina (max. 4 taniche).



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



Caratteristiche tecniche

QUALITÀ ACCIAIO

La vasca è composta da acciaio inox AISI 316, mentre il telaio è composto da acciaio inox AISI 304.

PORTE A DOPPIO VETRO

Le porte sono formate da 2 vetri temprati che permettono di visionare l'interno della vasca durante lo svolgimento dei programmi.

SISTEMA A DOPPIE PORTE

La macchina è predisposta con due porte interbloccate, una per il carico dei cestini e l'altra posizionata nella parte posteriore per lo scarico degli stessi. La macchina non permette lo sbloccaggio delle due porte contemporaneamente ma di una sola porta alla volta. La porta della zona di scarico cestini viene sbloccata solo se un ciclo è terminato con successo.

ADDOLCITORE PER ACQUA FREDDA

È un sistema che permette di addolcire l'acqua fredda che entra in vasca, in maniera da ridurre la formazione di calcare nel circuito idraulico della macchina. L'acqua fredda passa attraverso delle resine che ne riducono il contenuto di calcare. La macchina rigenera automaticamente le resine dopo che sono state utilizzate alcune volte (dipende dalla durezza dell'acqua), facendola passare attraverso una boccia che contiene del sale per poi attraversare le resine, ripristinandole. Questo processo viene effettuato all'inizio del programma.

FLUSSOMETRI PRODOTTI CHIMICI

Il sistema di dosaggio dei prodotti chimici può essere effettuato a tempo o controllato tramite flussometri. Se i flussometri non percepiscono il passaggio del liquido dopo alcuni secondi sul display comparirà un allarme che avvisa l'utente della mancata erogazione del liquido in vasca.

LIVELLO PRODOTTI CHIMICI

La macchina è dotata di sensori posti nelle lance d'aspirazione dei prodotti chimici, i quali avvertono l'utente se il liquido si sta esaurendo tramite un avviso che compare sul display LCD.



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA

FILTRO HEPA H14

Questo tipo di filtro permette di bloccare le polveri sottili presenti nell'aria con un'efficienza del 99.995%. Inoltre, per non danneggiare il filtro, davanti ad esso è posto un prefiltra che blocca le polveri più grandi in maniera da non intasare il filtro HEPA. Un pressostato (sensore di pressione) posto dietro il filtro HEPA segnala alla scheda se il filtro è ostruito, di conseguenza sul display comparirà un allarme con indicata l'ostruzione del filtro HEPA. In questo caso è necessaria la sostituzione del filtro.

RISCALDAMENTO DELL'ACQUA IN VASCA

L'acqua in vasca viene riscaldata da 3 resistenze (totale 10.5kW) con collegamento trifase (standard). Come optional si può aggiungere alle resistenze una serpentina a fondo vasca che viene attraversata dal vapore di rete dell'ospedale a circa 150 C. Questo permette di velocizzare i tempi per riscaldare l'acqua e risparmiare energia elettrica. È anche possibile utilizzare la sola serpentina, senza utilizzare le resistenze. **La temperatura in vasca è monitorata da due sonde PT1000 indipendenti.**

BOILERS (SPEED CYCLE)

Fino a tre boiler possono essere installati sopra la macchina. Il primo boiler è per le fasi di disinfezione, il secondo boiler è per la fase di lavaggio caldo e il terzo boiler viene utilizzato per l'acqua fredda. Questi boiler riducono di molto i tempi di riscaldamento per il lavaggio e la disinfezione.

Durante la fase di asciugatura, alla fine di un programma, l'acqua demineralizzata viene usata per scambiare calore col vapore, condensandolo. In questo modo l'acqua demineralizzata entra nel boiler 1 già preriscaldata (di circa 20 C), permettendo un risparmio di energia per il successivo riscaldamento (fino a 90 C) durante il ciclo di lavaggio successivo, in cui verrà utilizzata durante la fase di disinfezione. All'inizio di ogni ciclo il secondo boiler viene riempito di acqua calda, che viene ulteriormente riscaldata fino alla temperatura di utilizzo, in modo da poter essere rilasciata in vasca al momento del bisogno. Dopo il primo ciclo, l'acqua raccolta in vasca al termine della disinfezione, viene recuperata per riempire il boiler d'acqua calda, riducendo di molto i tempi di riscaldamento e i consumi d'acqua.

Il terzo boiler viene utilizzato per il carico dell'acqua fredda. L'acqua fredda viene caricata in modo da essere scaricata in vasca all'occorrenza, tagliando i tempi di carico dell'acqua.

I primi due boiler hanno due sonde di livello per controllare l'acqua, una sonda di temperatura e un termostato di sicurezza ciascuno. Il terzo boiler invece necessita solo di due sonde di livello.



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



STAMPANTE

La stampante è posizionata nella “zona pulita” dove vengono scaricati i carrelli alla fine del programma. La stampante è usata per stampare uno scontrino dove vengono mostrati i tempi del programma e le temperature raggiunte per ogni fase. Vengono indicati anche le quantità e le fasi in cui vengono immessi i prodotti chimici e gli eventuali allarmi che possono comparire.

RICONOSCIMENTO DEL CARRELLO

La macchina è abilitata a capire quando un carrello è inserito: non è infatti possibile far partire un programma se non c'è alcun carrello all'interno della vasca. L'applicazione di riconoscimento dei carrelli viene aggiunta di modo da riconoscere quale tipo di carrello è inserito e far suggerire dalla macchina quale programma usare per il tipo di carrello inserito. Rimane comunque possibile abilitare o disattivare i programmi che non sono raccomandati per questo tipo di carrello.

MONITORAGGIO DELLE GIRANTI

Un primo metodo per verificare che le giranti ruotino è quello di guardare attraverso la porta della macchina: questa ha due grandi vetri per l'ispezione interna durante il lavaggio. La macchina è anche equipaggiata con un sensore di pressione (pressostato), per il controllo della pressione all'interno del circuito idraulico. Altri sensori possono essere aggiunti per ogni girante per aumentare il monitoraggio. La sezione seguente spiega i due sistemi di monitoraggio.

Per far sì che i mulinelli ruotino deve esserci una certa pressione nel sistema idraulico della macchina. Un pressostato è installato per monitorare la pressione nell'impianto idraulico della macchina. Se si verificano cali di pressione e quindi la possibilità che le giranti smettano di ruotare, il sensore di pressione segnala sul display l'allarme specifico. Un altro sistema di monitoraggio consiste in un sensore installato in ogni girante che verifica se ruota o è bloccata. In questo modo la macchina rileva se la girante è bloccata o ruota più lentamente del normale. Durante il normale funzionamento il display mostra dei pallini verdi, a significare che le giranti ruotano correttamente. Se una girante ruota più lentamente sul display il pallino dedicato a questa girante diventa giallo senza bloccare il programma. Se la girante è bloccata il pallino diventa rosso, il sistema genera un allarme e il lavaggio viene bloccato, assicurando così che gli strumenti vengano lavati accuratamente. Il bloccaggio di una girante può essere dovuta a dello sporco nella girante o, più probabilmente, ad un posizionamento non corretto degli strumenti all'interno dei cestri.



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



SONDA DI CONDUCIBILITÀ

Questa applicazione verifica il livello di purezza dell'acqua alla fine del risciacquo, prima della disinfezione, cioè verifica se il valore di S misurato è più basso del valore inserito nei settaggi inseriti nella macchina.

LUCE IN CAMERA

Un faretto LED è posizionato all'interno della macchina per una migliore visibilità durante il lavaggio e per una migliore sicurezza durante le operazioni di carico e scarico del carrello. Questa applicazione include un interruttore installato nel pannello delle pompe peristaltiche, per accendere la luce in camera ogni qualvolta l'utente lo desidera. Il faretto consiste in un LED che fa una grande quantità di luce con un basso consumo energetico.

RAFFREDDAMENTO DELLO SCARICO

In alcune fasi la macchina scarica acqua calda a una temperatura approssimativa di 90 C. Questa applicazione è usata per ridurre la temperatura dell'acqua durante lo scarico per evitare danni alle tubazioni di scarico. Questo viene fatto automaticamente introducendo acqua fredda nella camera durante la fase di scarico.

SISTEMA CONDENSA-VAPORI

La macchina è equipaggiata con un efficace sistema di condensa vapori. Questo sistema agisce durante la fase di disinfezione, per evitare che il vapore esca e quindi condensarlo dentro il condensatore. Questo sistema si attiva anche per ridurre il vapore durante la fase di asciugatura, quando la temperatura in camera è molto alta.

ASCIUGATURA

Durante questa fase viene introdotta in camera dell'aria forzata, spinta da una pompa, che passa attraverso un riscaldatore che la porta fino a 130 C. L'aria, come l'acqua, esce dai getti delle giranti per garantire una distribuzione uniforme dell'aria su tutti gli strumenti.

La fase di asciugatura avviene in modo intelligente: all'inizio, quando la temperatura della camera è molto alta, l'aria viene spinta in camera con una forza minore e ad intermittenza per rilasciare gradualmente la massa di vapore formatosi in vasca. Successivamente, quando la maggior parte di vapore è stato espulso, l'aria viene spinta con maggiore forza e costantemente, per effettuare la fase di asciugatura. Un pressostato è installato per rilevare eventuali perdite e assicurarsi che all'interno dei condotti ci sia la giusta pressione.



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



MONITOR TOUCH SCREEN

L'operatore interagisce con la macchina grazie al monitor touch posizionato a fianco alla porta in zona sporca. Questo monitor è usato per le seguenti procedure:

- Selezione di uno dei 40 programmi caricati nella macchina (all'interno dei 40 programmi ci sono alcuni programmi liberi che potranno essere impostati a seconda delle esigenze del cliente);
- Avvio di un programma premendo il tasto START;
- Reset degli allarmi premere il tasto RESET;
- Accesso all'area di modifica dei parametri base usando il tasto SETTINGS
- Accesso all'area di programmazione usando il tasto SERVICE;
- Abilitazione o disabilitazione della fase di asciugatura in un programma che include questa fase usando il tasto DRY.

Il monitor mostra immediatamente lo stato della macchina con immagini e testi. Il monitor mostra inoltre la temperatura misurata delle due sonde di temperatura posizionate in vasca, la temperatura per l'asciugatura e il valore A0, che rimane visualizzato fino al termine di un programma.

SISTEMA ALARM-CHECK

Questo sistema aiuta a capire il perché si sia verificato un'allarme senza dover consultare il manuale d'uso. Infatti quando appare un allarme sul display appare anche il numero dell'allarme nella parte alta del display e l'immagine dell'allarme nella parte centrale. Dopo alcuni secondi compare il testo, che spiega le possibili cause della comparsa dell'allarme.

PORTA RS232

La porta RS232 è posizionata nella scheda principale e permette di collegare l'apparecchio ad un dispositivo a codice a barre per la tracciabilità degli strumenti.

PORTE USB

Una porta USB, installata sulla scheda madre, può essere usata per connettere un PC alla macchina per scaricare programmi, firmware messaggi e allarmi da/verso il computer. Una seconda porta USB può essere usata con una semplice chiave USB per le stesse operazioni.



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



AWD655-15A ; AWD655-15AD ; AWD655-15A-SC ; AWD655-15AD-SC

Peso Weight	Kg	460
Larghezza / Profondità / Altezza Width / Depth / Height	Mm	1000 / 890 / 1900 (AWD655-15A ; AWD655-15AD) 1000 / 890 / 2300 (AWD655-15A-SC ; AWD655-15AD-SC)
Altezza carico (Carrello 5 livelli 10DIN) Load height (5 level trolley 10DIN)	Mm	865
Alimentazione H2O Main water pressure	bar - l/Min	2 - 5 / 20Lt -Min
Allacciamento-Attacco acqua fredda Cold water connection	DN C F	12 (½") – 15 (¾" G-M) 5 -15 Max 7
Allacciamento-Attacco acqua calda Hot water connection	DN C F	12 (½") – 15 (¾" G-M) 45 - 60 Max 7
Allacciamento-Attacco acqua demineralizzata Purified water connection	DN C F	12 (½") – 15 (¾" G-M) 5 -15 Max 7
Allacciamento vapore da rete Facility steam connection	DN C F	½ G 150 / 3 – 5
Consumo di acqua fredda su ciclo standard Cold Water consumption for standard cycle	L	50
Consumo di acqua calda su ciclo standard Hot Water consumption for standard cycle	L	100
Consumo acqua demineralizzata su ciclo standard Demineralized water consumption for standard cycle	L	50
Sifone di scarico (Tubazione anticorrosiva e resistente a 93°C) Drain trap (Corrosion-proof and 93°C resistant pipe)	DN (Ø)	40mm
Connessione sfiato camera Chamber exhaust air connection	Ø	100mm
Portata sfiato camera Chamber exhaust air flow rate	Mc/h	270



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



AWD655-15A ; AWD655-15AD ; AWD655-15A-SC ; AWD655-15AD-SC

Dispersione termica <i>Heat loss</i>	W	600 – 800
Temperatura ambiente di utilizzo <i>Working temperature</i>	C	5 - 30
Umidità max ambiente di utilizzo <i>Max humidity of usage environment</i>	%	90
Pressione atmosferica ambiente di utilizzo <i>Atmospheric pressure of usage environment</i>	ATM	> 0.8

AWD655-15A-SC

AWD655-15AD-SC

Porta singola automatica con vetro <i>Automatic single door with window</i>	Doppia porta automatica con vetro <i>Automatic double door with window</i>
1 scheda display con LCD 1 display card with LCD	2 schede display con LCD 2 display cards with LCD

AWD655-15A

Disinfezione termica con resistenze in vasca che riscaldano l'acqua fino a una temperatura di 92°C circa. <i>Thermal disinfection with heating elements in the chamber that heat the water to approximately 92°C</i>	Tensione <i>Voltage</i>	Frequenza <i>Frequency</i>	Potenza Installata <i>Installed power</i>	Potenza max Assorbita <i>Maximum absorbed power</i>	Corrente Assorbita <i>Absorbed Current</i>	Interruttore Generale <i>Main Switch</i>
	400V 3N~	50 Hz	28.8 kW	19.6 kW	28.3 A	40 A
	208V 3~	60 Hz			56.6 A	63 A



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



AWD655-15A-SC

Disinfezione termica con resistenze in vasca che riscaldano l'acqua fino a una temperatura di 92 C circa.

Thermal disinfection with heating elements in the chamber that heat the water to approximately 92°C

Tensione	Frequenza	Potenza Installata	Potenza max Assorbita	Corrente Assorbita (1 boiler)	Corrente Assorbita (2 boiler)	Interruttore Generale
<i>Voltage</i>	<i>Frequency</i>	<i>Installed power</i>	<i>Maximum absorbed power</i>	<i>Absorbed Current (1 boiler)</i>	<i>Absorbed Current (2 boilers)</i>	<i>Main Switch</i>
208V 3~	60 Hz	34.8 kW (1 boiler)	19.6 kW (1 boiler)	56.6 A	61.5 A	70 A
400V 3N~	50 Hz	40.8 kW (2 boiler)	21.3 kW (2 boiler)	28.3 A	30.8 A	40 A

Potenze e portate

Power and flow rates

Potenza pompa di lavaggio

Washing pump power

0.8 kW + 0.7 kW

Potenza pompa asciugatura

Drying pump power

2.2 kW

Potenza resistenze vasca

Chamber heating element power

18 kW

Potenza resistenze aria

Air heating element power

7 kW

Potenza resistenze per boiler

Boilers heating element power

6 kW



ATOS AWD655-15A

ATOS AWD655-15A-SPEED CYCLE

LAVASTRUMENTI AUTOMATICA



Potenze e portate

Power and flow rates

Potenze utenze varie	100 W
<i>Various utilities power</i>	
Potenza totale	40.8 kW
<i>Total power</i>	
Portata ventilatore	300 m /h
<i>Fan flow rate</i>	
Portata pompa di lavaggio	626 l/min
<i>Washing pump flow rate</i>	

Caratteristiche vasca AWD655-15A-(SC)

AWD655-15A-(SC) chamber specifications

Volume	430 L
<i>Volume</i>	
Altezza	810 mm
<i>Height</i>	
Larghezza	680 mm
<i>Width</i>	
Profondità	785 mm
<i>Depth</i>	

